

## MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 96 - 109

10 JANUARI 1996. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 10 december 1991 waarbij de ambtenaren aangewezen worden om de tekortkomingen en de inbreuken op de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet en haar uitvoeringsbesluiten op te sporen en vast te stellen

[11006]

De Vice-Eerste Minister en Minister van Economie en Telecommunicatie,

Gelet op de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet, gewijzigd bij de wet van 6 juli 1992, inzonderheid op de artikelen 72, § 15, 75, § 3, 5°, 77, § 3, 1°, 81 tot 84;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 augustus 1995 houdende herstructurering van het Ministerie van Economische Zaken;

Gelet op het ministerieel besluit van 10 december 1991 waarbij de ambtenaren aangewezen worden om de tekortkomingen en de inbreuken op de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet en haar uitvoeringsbesluiten op te sporen en vast te stellen,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 1 van het ministerieel besluit van 10 december 1991 waarbij de ambtenaren aangewezen worden om de tekortkomingen en de inbreuken op de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet en haar uitvoeringsbesluiten op te sporen en vast te stellen wordt vervangen door het volgende artikel :

« Artikel 1. De ambtenaren van het Bestuur Economische Inspectie en de ambtenaren van de dienst Krediet van het Bestuur Handelsbeleid zijn bevoegd om de inbreuken en tekortkomingen op de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet en haar uitvoeringsbesluiten op te sporen en vast te stellen. »

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juni 1995.

Brussel, 10 januari 1996.

E. DI RUPO

## MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

F. 96 - 109

10 JANVIER 1996. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 10 décembre 1991 désignant les agents compétents pour rechercher et constater les manquements et infractions à la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation et ses arrêtés d'exécution

[1006]

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Economie et des Télécommunications,

Vu la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation, modifiée par la loi du 6 juillet 1992, notamment les articles 72, § 15, 75, § 3, 5°, 77, § 3, 1°, 81 à 84;

Vu l'arrêté royal du 7 août 1995 portant restructuration du Ministère des Affaires économiques;

Vu l'arrêté ministériel du 10 décembre 1991 désignant les agents compétents pour rechercher et constater les manquements et infractions à la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation et ses arrêtés d'exécution,

Arrête :

Article 1<sup>er</sup>. L'article 1er de l'arrêté ministériel du 10 décembre 1991 désignant les agents compétents pour rechercher et constater les manquements et infractions à la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation et ses arrêtés d'exécution est remplacé par l'article suivant :

« Article 1er. Les agents de l'Administration de l'Inspection économique ainsi que les agents du service Crédit de l'Administration de la Politique commerciale sont compétents pour rechercher et constater les infractions et les manquements à la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation et ses arrêtés d'exécution. »

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1er juin 1995.

Bruxelles, le 10 janvier 1996.

E. DI RUPO.

N. 96 - 110

11 JANUARI 1996. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 29 december 1989 betreffende de prijzen van de terugbetaalbare geneesmiddelen

[11013]

De Vice-Eerste Minister en Minister van Economie en Telecommunicatie,

Gelet op de programmawet van 22 december 1989, inzonderheid op de artikelen 314 en 317, gewijzigd bij de wet van 20 december 1995;

Gelet op het ministerieel besluit van 29 december 1989 betreffende de prijzen van de terugbetaalbare geneesmiddelen, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 21 februari 1990, 27 mei 1992, 24 mei 1993 en 25 april 1995;

Gelet op het advies van de Prijzencommissie voor Farmaceutische Specialiteiten, gegeven op 13 december 1995;

Gelet op het advies van de Raad van State,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 5bis van het ministerieel besluit van 29 december 1989 betreffende de prijzen van de terugbetaalbare geneesmiddelen, ingevoegd bij het ministerieel besluit van 27 mei 1992, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 5bis. § 1. Gedurende de periode van 1 januari 1996 tot 31 december 1996 mogen de prijzen van de in artikel 1 bedoelde geneesmiddelen en implantaten niet hoger liggen dan die welke de Minister heeft vastgesteld ingevolge prijzendossiers ingediend vóór 1 januari 1996.

§ 2. Voor de prijsverhogingsaanvragen ingediend vanaf 1 januari 1996 en vóór 1 januari 1997, neemt de in artikel 5, § 2, bedoelde termijn een aanvang op 1 januari 1997.

F. 96 - 110

11 JANVIER 1996. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 29 décembre 1989 relatif aux prix des médicaments remboursables

[11013]

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Economie et des Télécommunications,

Vu la loi-programme du 22 décembre 1989, notamment les articles 314 et 317, modifiés par la loi du 20 décembre 1995;

Vu l'arrêté ministériel du 29 décembre 1989 relatif aux prix des médicaments remboursables, modifié par les arrêtés ministériels des 21 février 1990, 27 mai 1992, 24 mai 1993 et 25 avril 1995;

Vu l'avis de la Commission des Prix des Spécialités pharmaceutiques, donné le 13 décembre 1995;

Vu l'avis du Conseil d'Etat,

Arrête :

Article 1<sup>er</sup>. L'article 5bis de l'arrêté ministériel du 29 décembre 1989 relatif aux prix des médicaments remboursables, inséré par l'arrêté ministériel du 27 mai 1992, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 5bis. § 1er. Durant la période du 1er janvier 1996 au 31 décembre 1996, les prix des médicaments et implants visés à l'article 1er ne peuvent dépasser ceux fixés par le Ministre à la suite de dossiers de prix introduits avant le 1er janvier 1996.

§ 2. Pour les demandes de hausse de prix introduites à partir du 1er janvier 1996 et avant le 1er janvier 1997, le délai visé à l'article 5, § 2, prend cours le 1er janvier 1997.